

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift  
für Architektur, Ingenieurwesen  
und Maschinentechnik

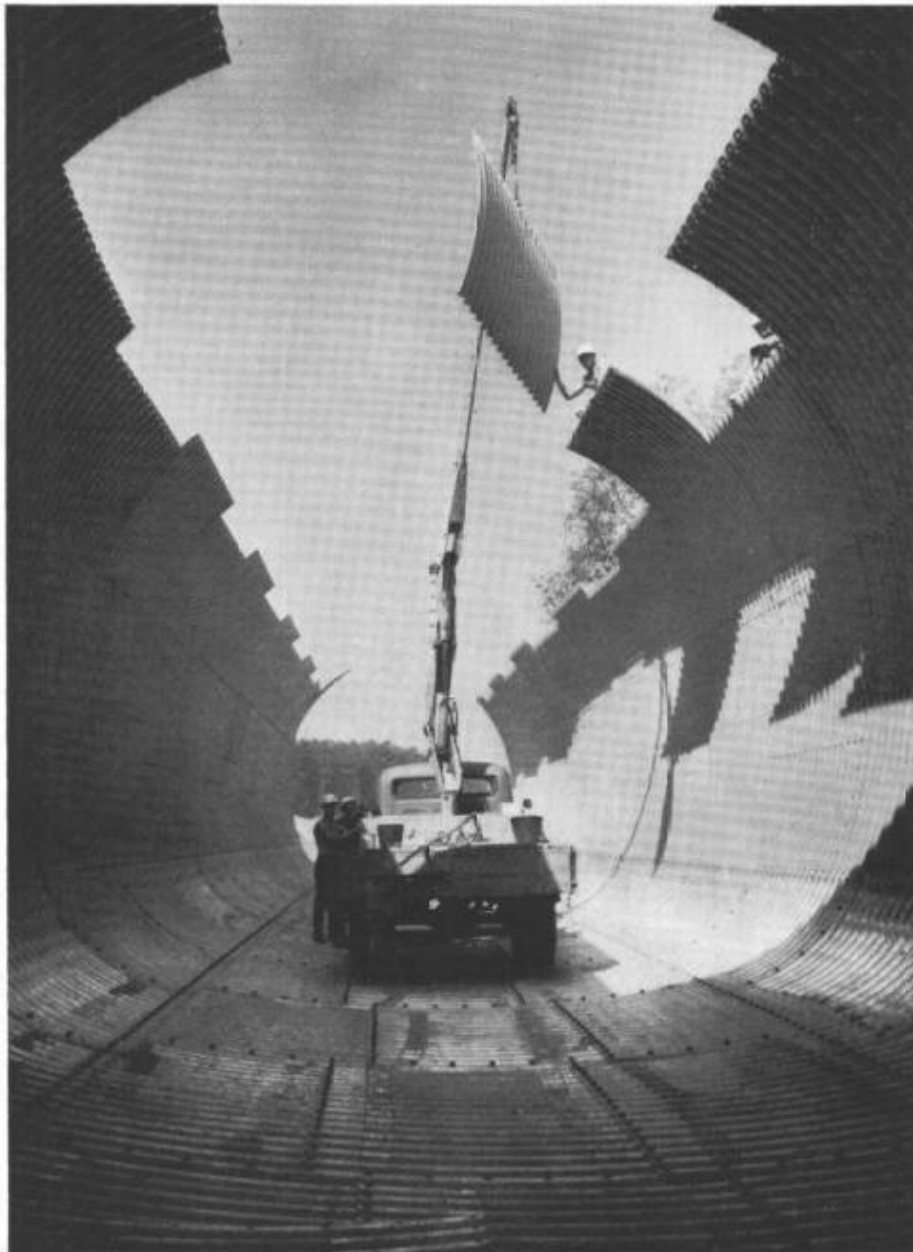
# 48

84. Jahrgang

Donnerstag, 1. Dezember 1966

Gegr. 1883 von A. Waldner

Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich



## ARMCO Multiplate-Rohre

für Wasserdurchlässe, Unterführungen, Kabelkanäle,  
Entnahmetunnels, Silos

Rohre sparen  
Zeit und Kosten

## KOENIG

Dr. Ing. Koenig AG  
8953 Dietikon  
Tel. 051 / 88 26 61

### Inhalt

In memoriam Henry Favre. Von H. Ziegler . . . . .	835*
Approximate Solutions for Diametrically Compressed Thick Elastic Plates. By M. Hetényi . . . . .	836*
Die vollständige Bestimmung des Dehnungs- zustandes auf Oberflächen durch photoelastische Streifenschichten. Von E. Mönch . . . . .	840*
Bending of rectangular orthotropic plates under concentrated load with two oppo- site edges simply supported. By L. S. D. Morley . . . . .	843*
Sur l'aplanissement élastique d'une coque de faible courbure. Par W. Schumann . . . . .	848*
Zur Klassifikation von Kräften. Von Ch. Wehrli und H. Ziegler . . . . .	851*
Zur Frage der schweizerischen Binnen- schifffahrt . . . . .	855

### Nekrologe

G. Meyer, E. Rütschi, J. M. Meier . . . . .	856*
---	------

### Mitteilungen

Eidg. Technische Hochschule . . . . .	856
Appenzellisches Aktionskomitee für Hoch- rheinschifffahrt. Wärmeschock Beanspru- chungen in zylindrischen Gefässen. Persönliches . . . . .	857

### Wettbewerbe

Schulhaus «Au» in Münsingen. Schwimmbadanlage in Frauenfeld. Saal- bau «Krone» in Degersheim. Preisaus- schreiben für industriell gefertigte Woh- nungseinheit. Eidg. Kunststipendienwet- twerb. Kindergärten in Obersiggenthal . . . . .	857
--	-----

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Sektion Bern . . . . .	857
------------------------	-----

### Ankündigungen

Schweiz. Autostrassen-Verein. Kunstmu- seum St. Gallen, Bituminöse Beläge von hoher Lebensdauer . . . . .	857
Süddeutsches Bauzentrum. Design Philo- sophy and its Application to Precast Con- crete Structures. 12. Int. Kältekongress, Madrid 1967. Vortragskalender . . . . .	858

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 25 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset-+Bachdruck AG, Zürich

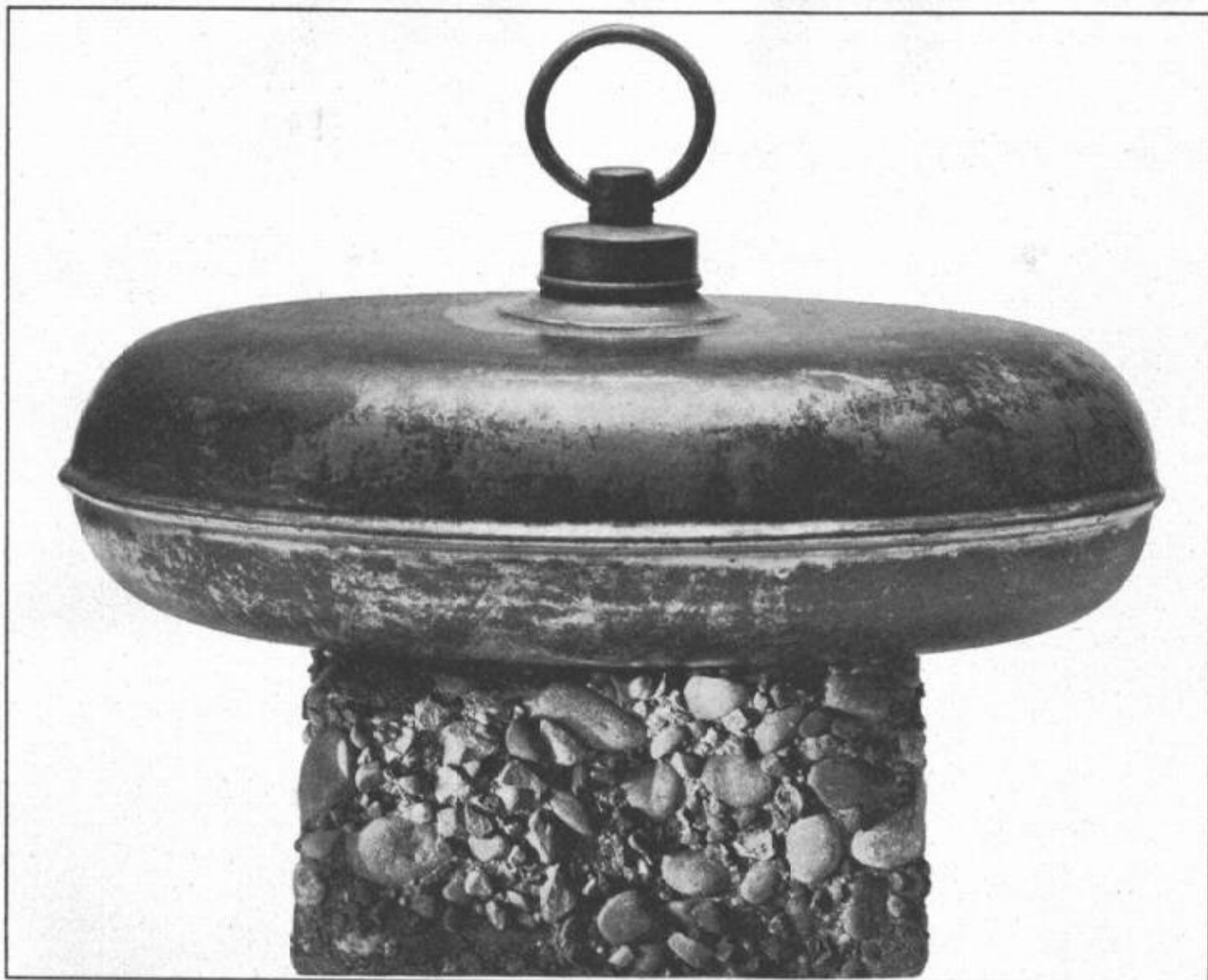
**COMET**  
**ein fort-**  
**schriftliches**  
**Gerät für**  
**alle Arbeiten**  
**in «luftiger**  
**Höhe»**



Überall dort, wo es sich nicht lohnt, ein Arbeitsgerüst aufzubauen, kommt unsere Arbeitshebebühne Comet zum Einsatz. Aber auch dort, wo Schnelligkeit zum Lebensretter oder zum Verhinderer von Katastrophen wird. Der Comet wurde für die heutige Zeit und für die Zukunft, mit ihren Arbeitsproblemen in «luftiger Höhe», geschaffen. Durch seine grosse Ausladung kann er auch auf verkehrsreichen Strassen eingesetzt werden, ohne dass der Verkehr gestört wird. Als Beispiel seien ein paar Anwendungsmöglichkeiten aufgeführt. — Unterhaltungsarbeiten an öffentlichen Beleuchtungen, Fahrleitungen, Denkmälern — Inspektionen von Unterführungen, Tunnels, Brücken — zum Ausschneiden von Bäumen — Feuerwehr und sonstige Sicherheitsunternehmen — Film- und Fernsehaufnahmen — Glas- und Fassadenreinigung — usw. Die Steuerung ist sehr einfach und wird von der Arbeitsbühne oder vom Fahrzeug aus betätigt. Die Arbeitsbühne bleibt bei allen Bewegungen immer in der Horizontalen. Die Arbeitsbühne Comet hat bei grösster seitlicher Ausladung die

beträchtliche Nutzlast von 265 kg. Die Arbeitshöhe beträgt über 20 m, was einem siebenstöckigen Gebäude entspricht. Die Hebebühne lässt sich drehen, so dass ohne mühevolleres Manövrieren des Lastwagens alle vorkommenden Arbeiten bewältigt werden können. Der Comet ist mit einem Sicherungssystem ausgerüstet, das bei einem Defekt die Arbeitsbühne automatisch und sicher zu Boden gleiten lässt. Die grosse Arbeitsbühne bietet zwei Arbeitern plus viel Werkzeug reichlich Platz. Die heutige Zeit und die Zukunft rufen nach raschem, sicherem und zielstrebigem Handeln. Der Comet wurde dafür konstruiert. Sicher interessieren Sie sich für diese fortschrittliche Arbeitsmethode. Wir besitzen Vorführ- und Mietwagen. Bitte fragen Sie uns unverbindlich an, wir werden Ihnen gerne Unterlagen zustellen.

**Conrad Kern AG**  
**8105 Regensdorf**



# Warm halten – zum gefahrlosen Betonieren trotz Kälte!



Dafür braucht man FRIOLITE oC oder SIKA-FROSTSCHUTZ. Bei minimalem Anmachwasser wird in Reaktion mit dem Betongemisch die für das normale Abbinden und einen raschen Festigkeitsanstieg notwendige Wärme erzeugt. Mit SIKA-FROSTSCHUTZ betonieren Sie risikolos bis  $-10^{\circ}\text{C}$ , mit FRIOLITE oC sogar bis  $-15^{\circ}\text{C}$ .

FRIOLITE oC ist mehr als nur ein hochwirksamer Frostschutz, sondern ein plastifizierender, luftführende Betonzusatz für den Winter.

SIKA-FROSTSCHUTZ und FRIOLITE oC sind absolut chlorfrei und in praktischen Säcklein vordosiert. Ihr Baumaterialhändler versorgt Sie gerne mit den bewährten SIKA-Produkten von



Kaspar Winkler+Co. 8048 Zürich Tel. 051/62 4040

# HARNISCHFEGGER

## Neu: Jetzt mit Servo-Hydraulik



Welches Modell Sie auch wählen, und ob Sie mit Hoch- oder Tieflöffel, Schleppschaufel, Greifer oder Kran arbeiten wollen, die entscheidende Tatsache bleibt in jedem Falle die gleiche:

Die im Verhältnis zur Kübelgröße aussergewöhnlich hohe Förderleistung ist das hervorragendste Merkmal des P & H-Baggers.



AMMANN 5275

### Seine Vorzüge:

- Vollständig geschlossener Getriebekasten mit allen Getrieben im Öl lautend
- Unabhängiger Antrieb sämtlicher Bewegungen — gleichzeitiges Fahren und Schwenken möglich
- Servo-hydraulische Steuerung: einfach, schnell, zuverlässig — dennoch fein dosierbar
- Dreifach gesichertes, kraftschlüssiges Heben und Senken des Auslegers
- Echtes Traktorenfahrwerk
- Automatische Fahrbremse

### Kübelinhalte und Kranleistungen

Modell	in Liter			in kg	
	HL	TL	DL	GR	KR
155 A	400	400	400	400	9 160
210	400	500	500	500	12 290
315	600	600	800	800	15 740
320	—	600	800	800	18 145

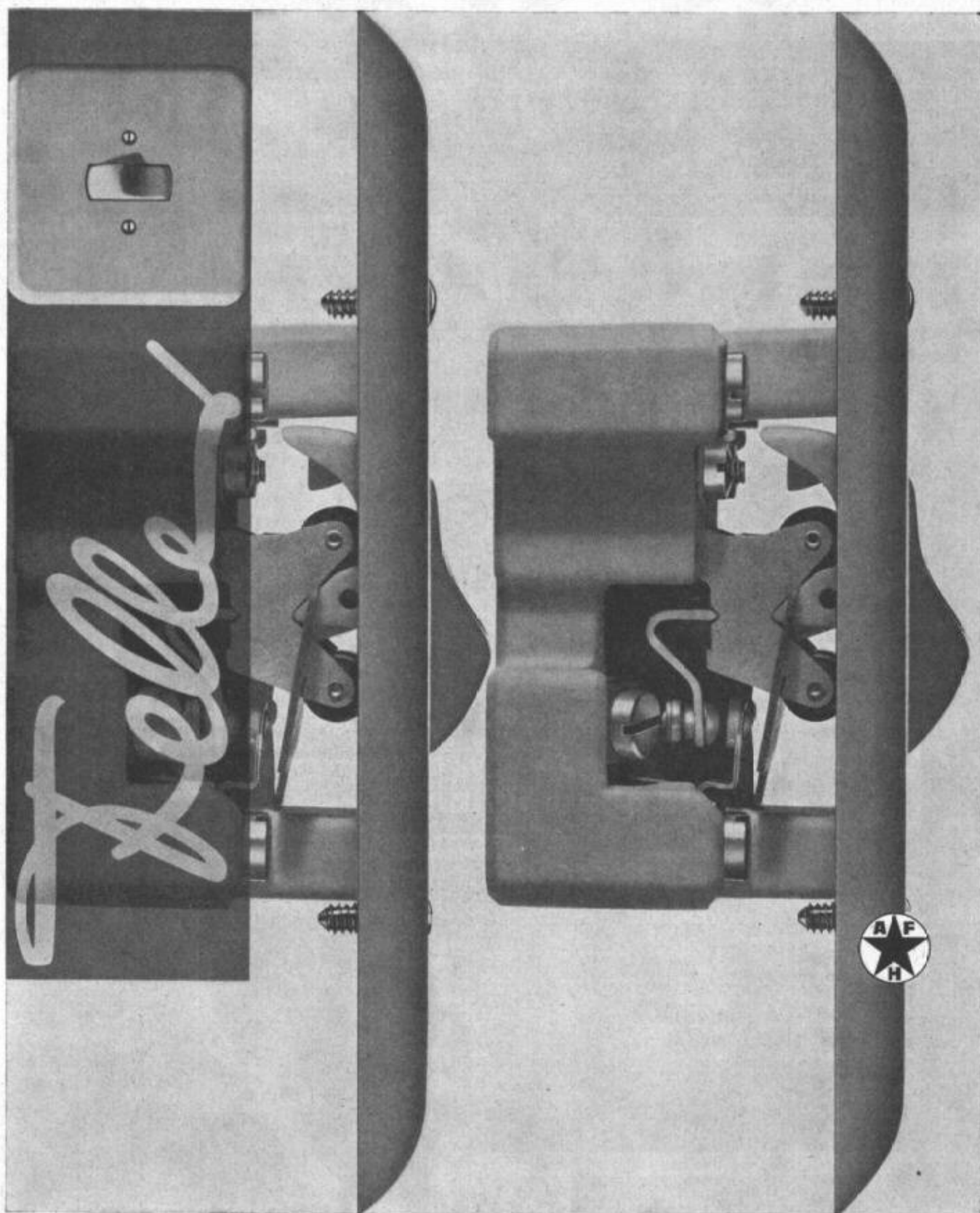
### Alleinvertretung für die Schweiz

# ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG

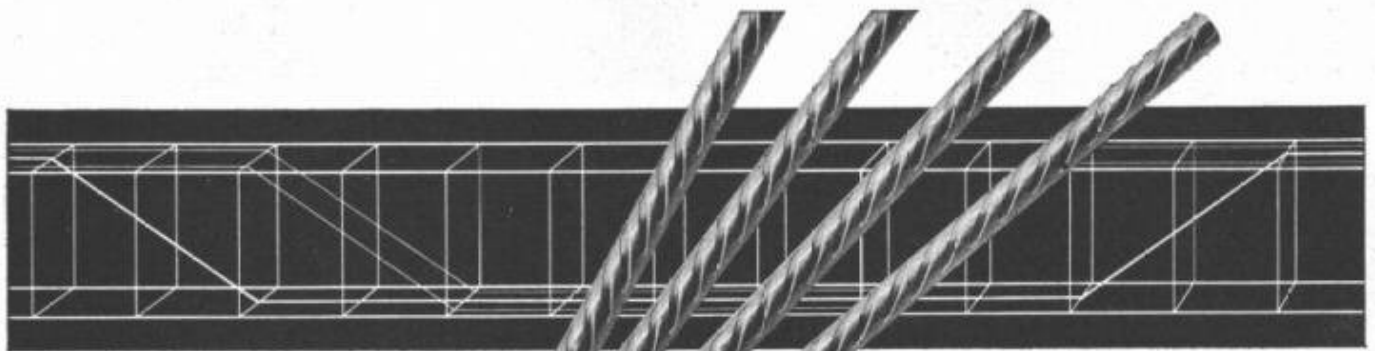
Telephon 063 / 2 27 02 und 2 51 22

4900 Langenthal



Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer  
Apparate  
Telefon 051 82 16 11

Immer wieder bringt Feller neue, technisch bessere Produkte, die den Bedürfnissen des Bauherrn, des Architekten und des Installateurs entgegenkommen und wegweisend sind für die gesamte Branche. Der Feller-Wippenschalter ist ein Beispiel dafür: In den ersten Nachkriegsjahren entstanden, wurde er schon nach kurzer Zeit zum beliebtesten Lichtschalter der Schweiz und zum Vorbild für viele ausländische Schalter. Heute versieht er in Zehntausenden von Objekten seinen Dienst — geräuschlos, sicher und unverwüsthlich.



## Elemente



## Rippenstahl

### Mit fi-Rista-Elementen voraus

fi-Rista-Elemente sind vorfabrizierte, punktgeschweisste Armierungen aus fi-Rista-Rippenstahl  $\phi$  3–12 mm. Zulässige Stahlspannung: 3000 kg/cm<sup>2</sup>.

Betonfertigteile, Zementwaren usw. armieren Sie billiger, sicherer und rationeller mit fi-Rista-Elementen. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit vielen Beispielen und profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

Beachten Sie die fi-Rista-Rauhung

Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG  
Telefon 064/7115 55



## kämpf schalttafeln

G.Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 47 12 12

Verkauf 1963 m<sup>2</sup> 180 000

kein Preisaufschlag

- nur die verleimten 3-Schicht-Schalttafeln wachsen und schwinden nicht ●
- sie ergeben saubere Sichtflächen ●
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit ●
- sie werden 50 und mehr Male verwendet ●
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz) ●
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht ●

das beweist die Verbrauchskurve

●  
27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

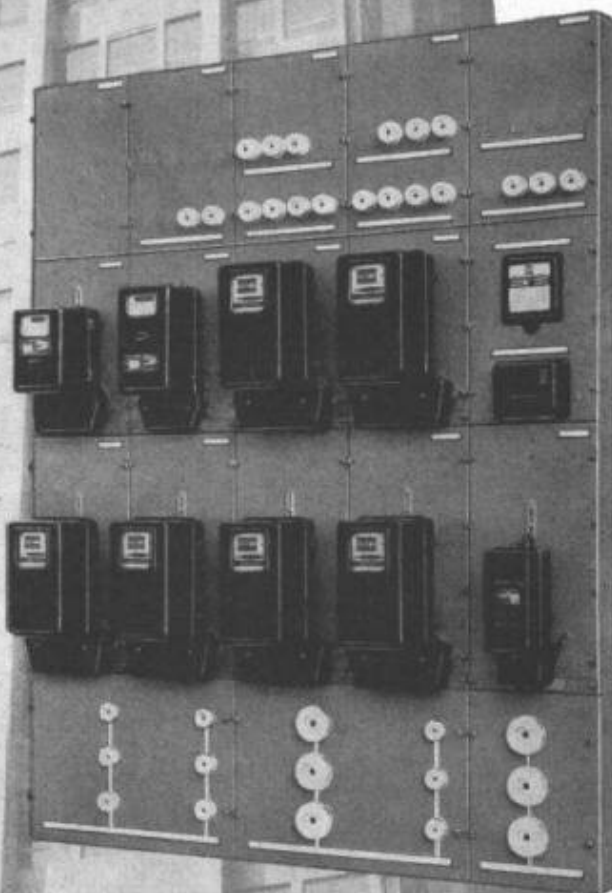
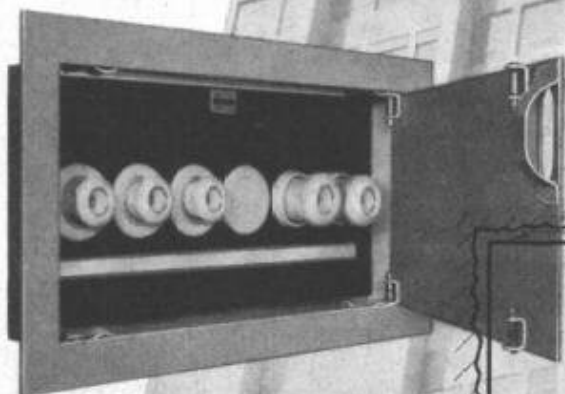
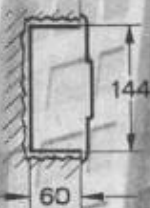
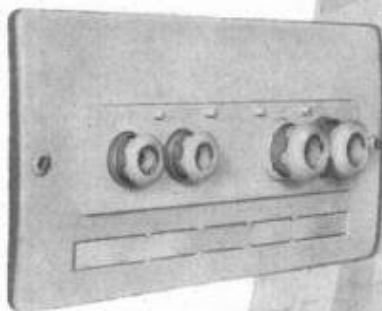
Wir haben 1952 die Produktion rationalisiert und vergrößert, damit wir unsere überzeugten, treuen Verbraucher und die neuen Kunden schneller und besser bedienen können

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962





## Vorfabrizierte Sicherungs- und Zählerverteilungen



Beanspruchen Sie unsere vielseitige Erfahrung im Bau von vorfabrizierten Sicherungs- und Zählerverteilungen.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme oder verlangen Sie den Besuch unseres Vertreters. Wir beraten Sie gerne.

**WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke

Bureau de Lausanne: 2, Av. Victor Ruffy, 1012 Lausanne Tél. (021) 22 89 47

Service-Center Zürich, Hermetschloostr. 75, 8048 Zürich Tel. (051) 62 22 55

## Fernleitungen

Kanalfreie Verlegung  
mit vorfabrizierter  
Kunststoff-Isolierung

System

**PAN-ISOVIT**



# PAN-ISOVIT®

Die kanalfreie Verlegung wärmeisolierter PAN-ISOVIT-Rohrleitungen bringt hohe Zeit- und Kosteneinsparungen.

Fäulnis- und druckfeste Polyäthylen-Ummantelung. Vorfabrizierte Verbund-Isolierung aus fugenlosem Polyurethan-Hartschaum, geeignet für Temperaturen von  $-200^{\circ}\text{C}$  bis  $+120^{\circ}\text{C}$ , in Sonderausführung bis  $+200^{\circ}\text{C}$ .  $\lambda = 0,022 \text{ kcal/mh}^{\circ}\text{C} \pm 10\%$ .

Montage durch alle fortschrittlichen Heizungs- und Sanitärfirmen. In- und ausländische Referenzen.

Im In- und Ausland angemeldete und erteilte Patente.

® Fabrikmarke intern. geschützt.

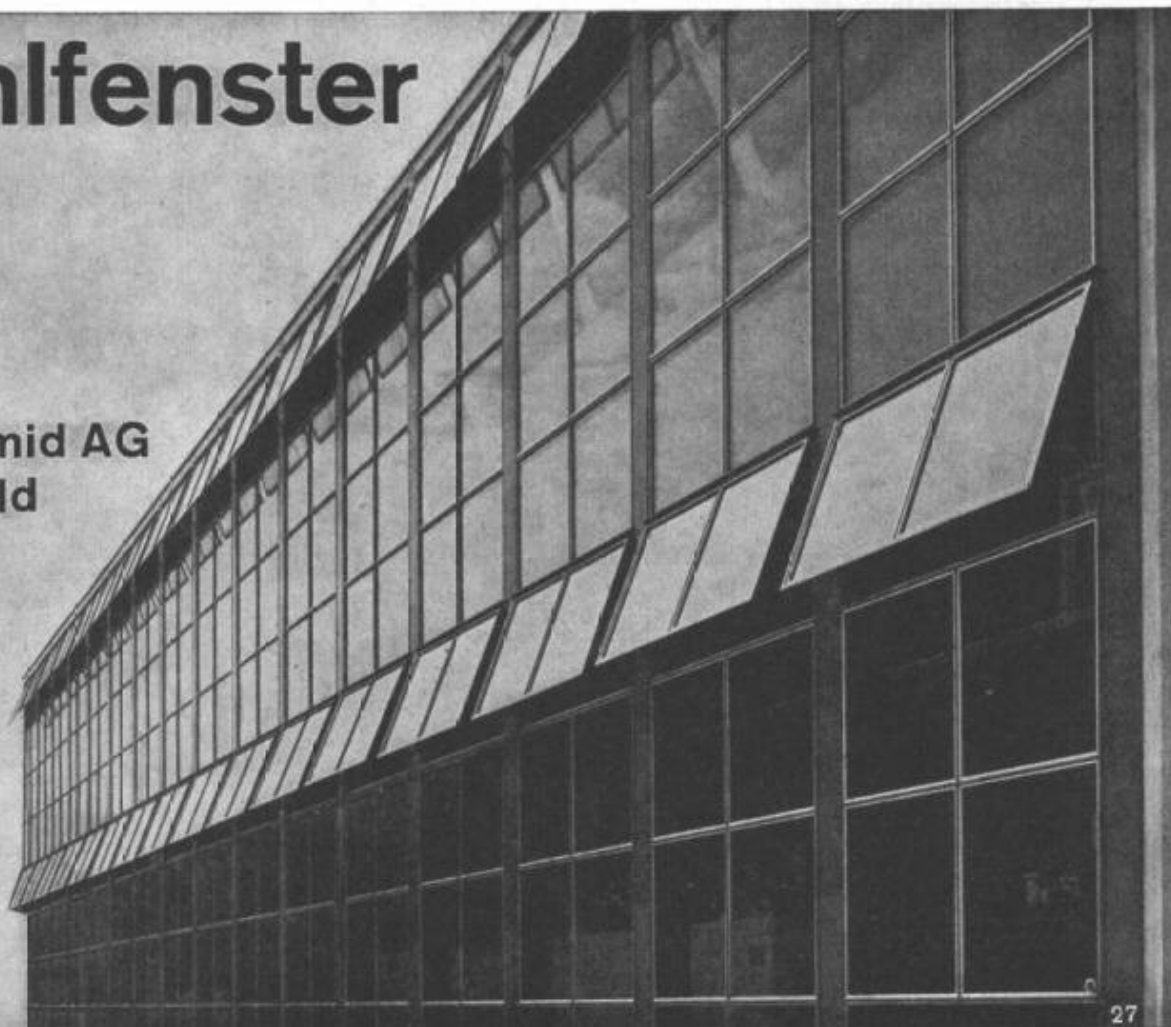


**MEIER-SCHENK AG  
ISOLIERWERK**

8050 ZÜRICH 051/46 70 28  
9001 ST. GALLEN 071/22 35 64  
2501 BIEL-BIENNE 032/ 4 76 76

## Stahlfenster

Gebr.  
Tuchschmid AG  
Frauenfeld





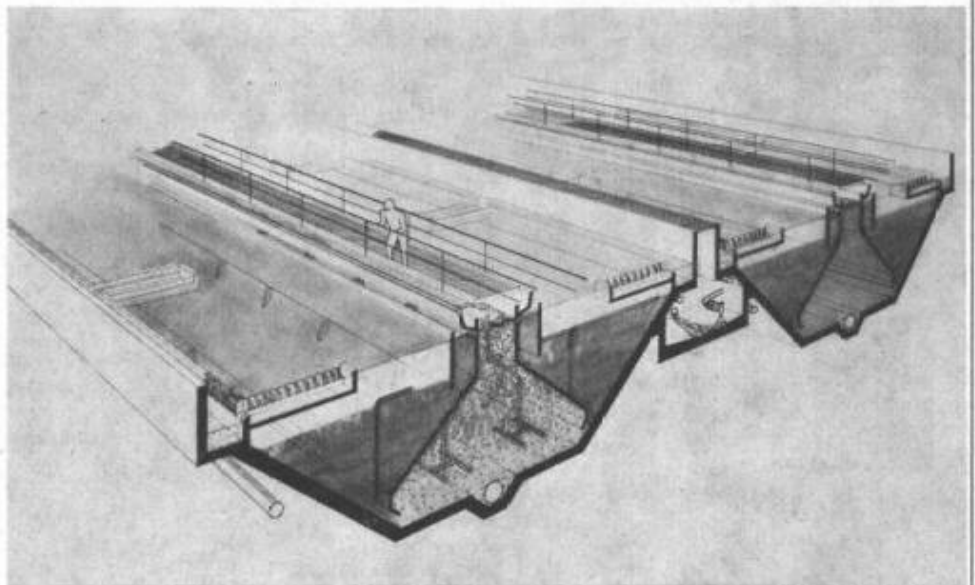
# Degrémont S.A.

stellt zur Verfügung der Ingenieurbüros ihre langjährige Erfahrung  
auf dem Gebiete der

## Wasseraufbereitung

- Trinkwasser
- städtische und industrielle Abwässer
- Kesselspeisewasser
- Schwimmbecken

Kombi-Becken  
«OXYCONTACT»



Schwimmbad



Kesselspeisewasser



«PULSATOR» für  
Wasseraufbereitung

**Degrémont** S.A.

33, rue de Lausanne, 1800 Vevey,

Telephon 021 / 51 89 11

# Ultraschall



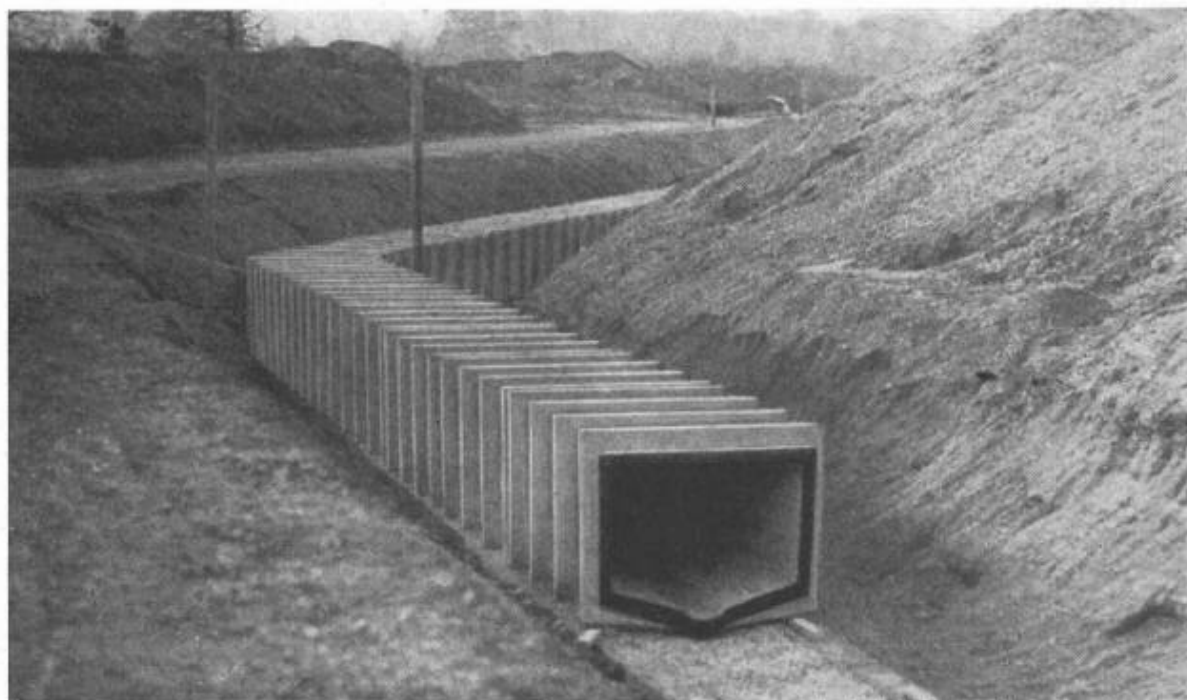
Die vielseitig  
verwendbare  
Reinigungsanlage  
Typ COMBISET



ELEKTRO-APPARATEBAU

## Walter Bertschinger AG

6000 LUZERN LINDENSTR.15 TEL. 041 417575



### VORFABRIZIERTE BETONBAUTEN

Rudolf Stüssi AG  
Bauunternehmung

8108 Dällikon  
Tel. 051 71 40 40

Vorfabrizierter Abwasserkanal  
Industriegebiet Dällikon  
Bauherr:  
Politische Gemeinde Dällikon  
Projekt:  
Techn. Büro H. Gujer, Rümlang

Mehr Ruhe haben auch Sie mit einer Lichtruf-Anlage. Die eleganten, formschönen Apparate sind angenehm zu bedienen, und unsere langjährige Erfahrung im Bau von Lichtruf-Apparaten gibt Ihnen hohe Gewähr für einwandfreies Funktionieren auch weitverzweigter Anlagen. Sie und Ihr Personal werden durch eine Lichtruf-Anlage spürbar entlastet. Wir liefern Lichtruf-Anlagen für Büros, Spitäler, Restaurants und Hotels.



# SIEMENS

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte und Unterlagen über Siemens-Lichtruf-Anlagen.

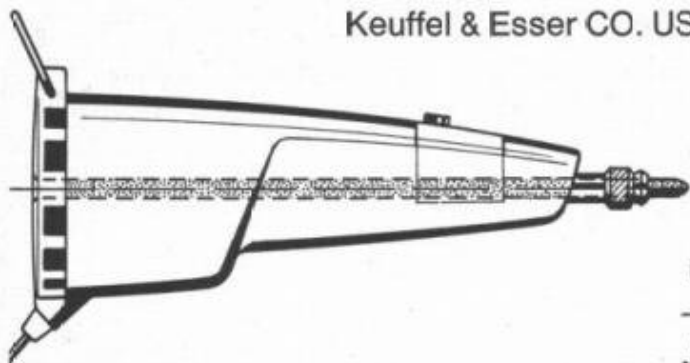
Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse  
Aktiengesellschaft  
8021 Zürich, Löwenstr. 35  
Telefon 051/25 36 00

S.A. des Produits  
Electrotechn. Siemens  
1002 Lausanne  
1, Chemin de Mornex  
Téléphone 021/22 06 75

## Siemens Lichtruf entlastet Vielbeschäftigte

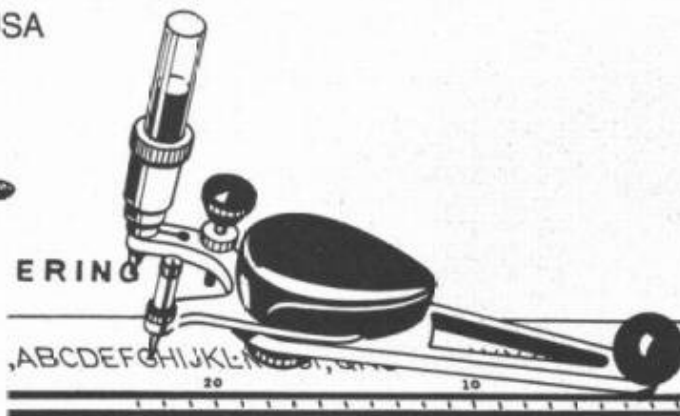


2 Produkte von  
Keuffel & Esser CO. USA



Elektrisch radieren mit dem modernen, handlichen MOTORASER geht schneller und mühelos. Mit 3600 Umdrehungen in der Minute rotiert die Gummimine und meist genügen wenige Sekunden, um Graphit, Tusche und Druckfarbe bei grösster Schonung der Papier- oder Film-Oberfläche zu entfernen. Seine Form ist anatomisch richtig und funktionsgerecht. Der leistungsstarke Motor

arbeitet vibrationsfrei, geräuscharm und wird durch einen Ventilator gekühlt. 6 verschiedene Sorten extralange Stabgummi 18 cm für sparsamen Gebrauch.



Eine perfekte Planbeschriftung erreicht man mit LEROY, dem vielseitigsten Beschriftungssystem. Gut lesbar,

auch in der Reproduktion können Schriften von 1 mm, 1,2 mm, 1,5 mm, 2 mm usw. bis 50 mm Schrifthöhe auf Papier und Zeichenfilme leicht und problemlos geschrieben werden. Viele Spezialschablonen für Buchdruck, Offset, Vermessung, Griechisch, Mathematik, Elektrotechnik und Elektronik. Ausführliche Dokumentation steht zur Verfügung.

# GRAB+WILDI AG

8023 Zürich Seilergraben 53 Tel. 051/32 57 88-89  
8902 Urdorf bei Zürich Tel. 051/98 76 67

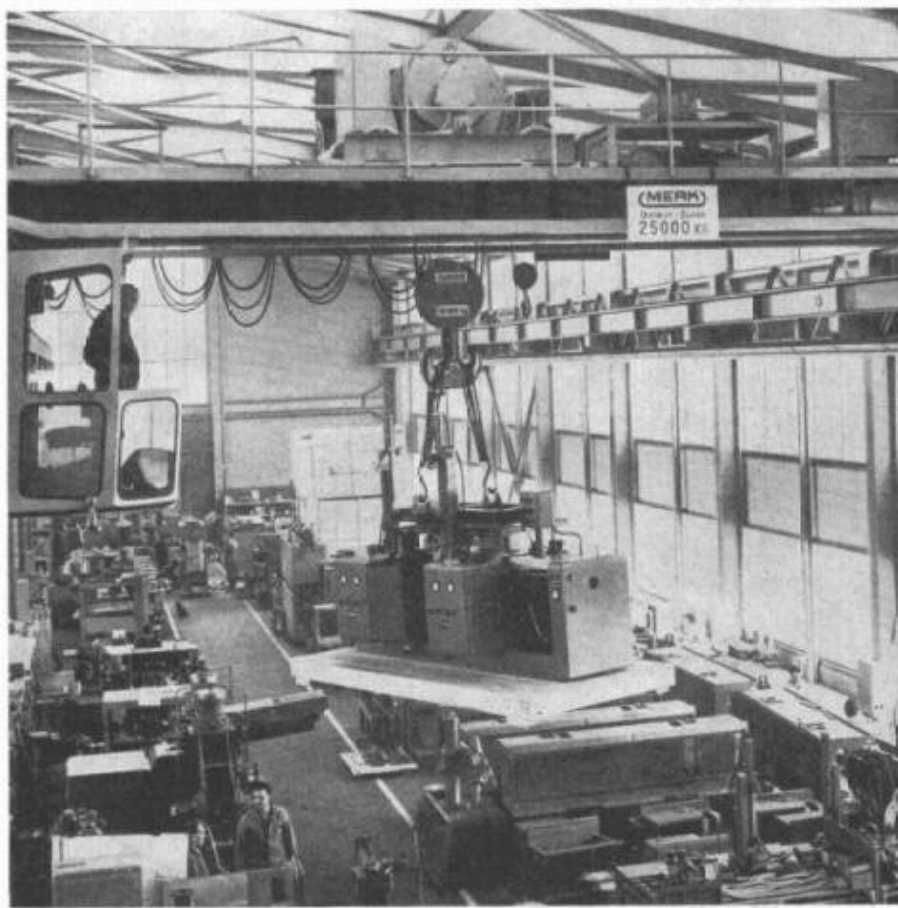


## Merk für Kranbau

Als Spezialisten bauen wir Krane bis 80 t Hubkraft. Ihre speziellen Probleme werden wir mit unserer reichen Erfahrung lösen. Fragen Sie uns unverbindlich.



**Merk AG**  
Maschinenfabrik  
8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 91 21



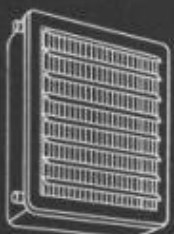


# LUFTHEIZGERÄTE

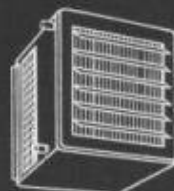
Weitere Modelle aus unserem Fabrikationsprogramm



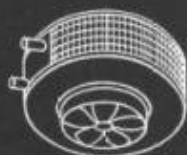
Typ D  
Deckenluftheizapparat für Umluftbetrieb



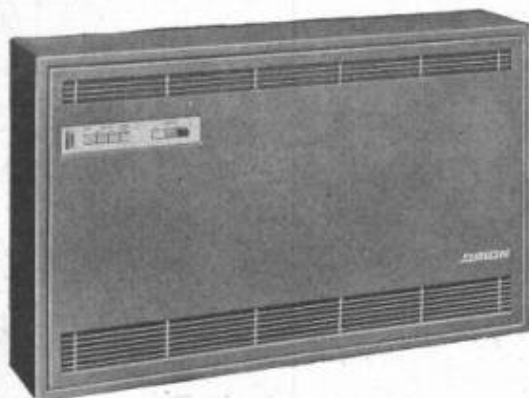
Typ N  
Normalapparat für Umluftbetrieb



Typ UW  
Wandluftheizapparat für Umluftbetrieb



Typ RG  
Runder Deckenluftheizapparat für Umluftbetrieb



## WÄRMETRUHEN

zum Anschluss an Pumpenwasserwasserheizungen

Als moderne Heizgeräte für Wohn- und Arbeitsräume

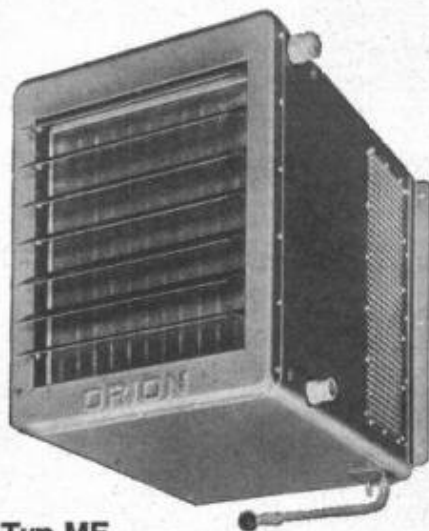
- Durch die Luftumwälzung wird die Raumluft rasch erwärmt.
- Die Dreistufenschaltung der geräuscharmen Gebläse ermöglicht drei verschiedene Luft- und Wärmeleistungen.
- Automatische Steuerung durch Raumthermostat mit thermischer Rückführung möglich.
- Beim Typ AWL 32 kann je nach Bedarf mehr oder weniger Frischluft zugeführt werden.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst 940 verschiedene Varianten von Luftheizgeräten. Auch für Ihren Bedarf finden Sie bei uns den passenden Apparat.

## LUFTHEIZ-APPARATE

die idealen Heiz- und Lüftungsaggregate für Industrie und Gewerbe bieten Ihnen folgende Vorteile:

- Apparatetypen für Umluft-, Frischluft- und Mischluftbetrieb
- Heizbatterien zum Anschluss an Warmwasser-, Heisswasser- oder Dampfheizungen. Die meisten Apparate können auch mit elektrischen Heizelementen geliefert werden.



### Typ MF

Wandluftheizapparat für Frischluft-/Umluftbetrieb

Der Wandluftheizapparat Typ MF eignet sich zum Heizen und Belüften von Hallen und Werkstätten. Mit den eingebauten Mischluftklappen kann das Frischluft-/Umluftgemisch von Hand oder mit einem Klappenmotor reguliert werden.

Rasches Aufheizen im Winter. Klappenstellung auf Umluftbetrieb



Temperieren und Lüften im Frühling und Herbst. Klappenstellung auf Mischluftbetrieb



Lüften und Kühlen im Sommer. Klappenstellung auf Frischluftbetrieb

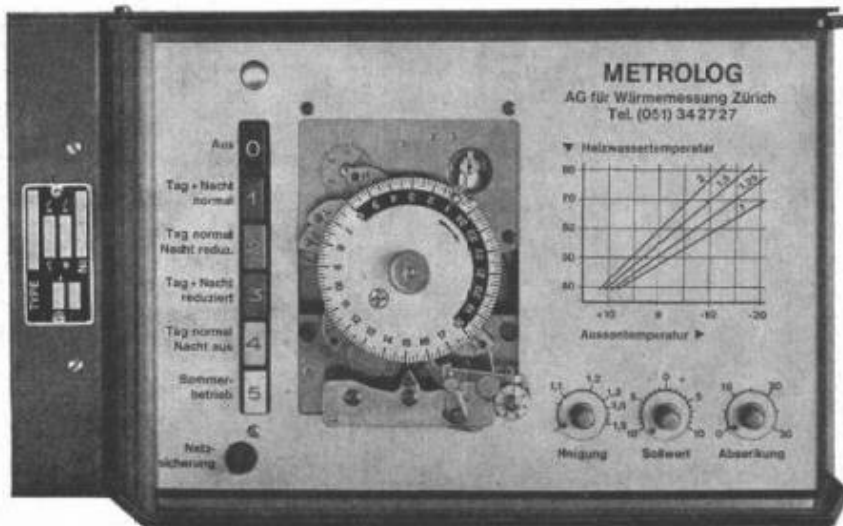


**ORION WERKE ZÜRICH**  
FABRIK FÜR WÄRME- UND KÄLTETECHNISCHE APPARATE

8005 ZÜRICH  
HARDTURMSTR. 185  
TEL. 051/42 16 00

# METROLOG

## Elektronische Aussensteuerung



Volltransistorisiert, daher keine  
Wartung

Grosse Regelgenauigkeit

Hohe Temperaturkonstanz

Anpassungsfähige Raum-  
temperatur

Programmschalter mit Druck-  
tasten

Kein Serviceproblem

Verlangen Sie bitte unseren  
**METROLOG** - Prospekt

### AG FÜR WÄRMEMESSUNG

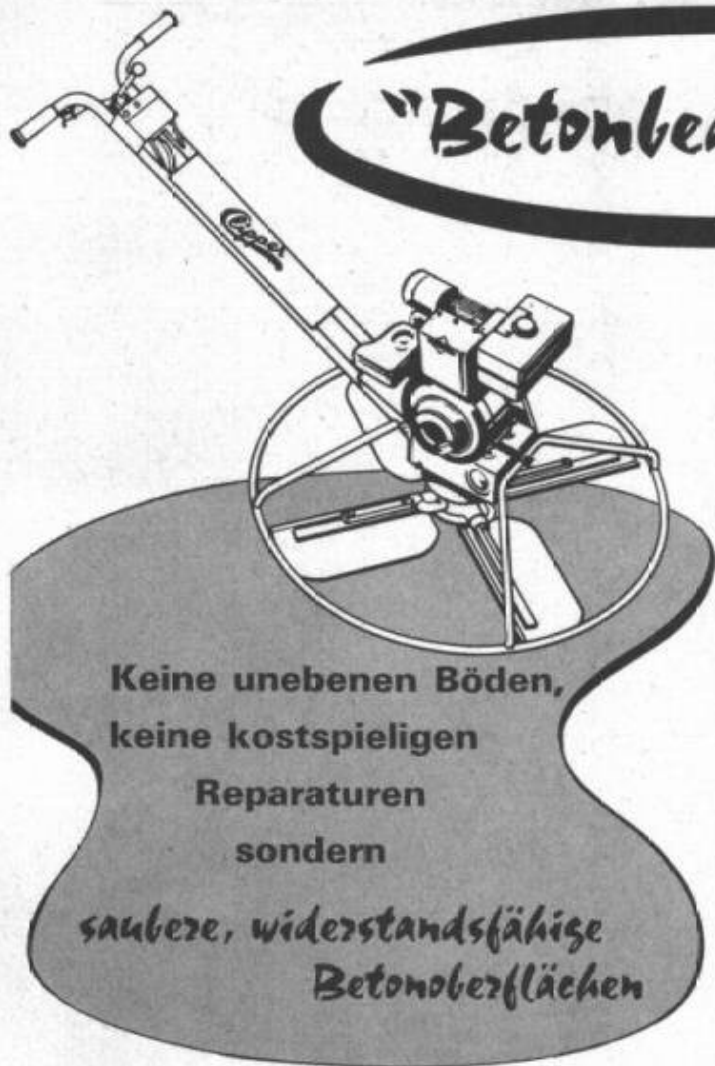
Postfach, 8032 Zürich  
Telefon 051 / 34 27 27



Für Tunnel- und Stollenbau  
setzen führende Bauunternehmer  
**(SIG)**-Elektrolokomotiven ein. Weil **(SIG)**-  
Lokomotiven wirtschaftlicher sind als  
Diesellokomotiven. Weil sie unerhört  
robust und manövriertauglich sind.  
**(SIG)**-Lokomotiven!

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfluss Schweiz

# "Betonbearbeitung"



Keine unebenen Böden,  
keine kostspieligen  
Reparaturen  
sondern  
saubere, widerstandsfähige  
Betonoberflächen



**Clipper**

## BETONGLÄTT- MASCHINE

Sie sparen Zeit  
und Arbeitskräfte

### TECHNISCHE DATEN

Modell TW 40  
Benzinmotor 4 PS  
4 Glättflügel  
Hydraulische Glättflügeleinstellung



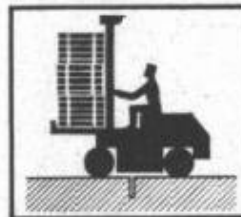
Zur Vermeidung von Riss-  
bildung und zur Herstellung  
von Fugen verwenden  
Sie den

**Clipper**

## FUGEN- SCHNEIDER



Geschnittene Fugen garan-  
tieren eine vollkommen  
ebenmässige Betonober-  
fläche



**Clipper**

## FUGENSCHNEIDER

zum Ausschneiden reparaturbedürf-  
tiger Flächen, zur Aufstellung neuer  
Maschinen sowie zum Aufschneiden  
von Kabelfugen.  
Sie vermeiden dadurch Lärm und  
Staub des Presslufthammers.

### TECHNISCHE DATEN

Modell CSP 12  
Benzinmotor 12 PS  
Schnittiefe bis : 120 mm  
Einhaltung gleichmässiger Schnittiefen

Rufen Sie uns bitte an oder schreiben Sie uns! Unsere Spezialisten werden Sie individuell beraten.



**Clipper**

DEUTSCHE CONSTRUCTION EQUIPMENT & MACHINERY  
COMPANY GMBH

7850 - LÖRRACH, BADEN - Weilerstrasse 21/Postfach 123/Telefon : Sammelnummer 2251/52  
Telex : 773602

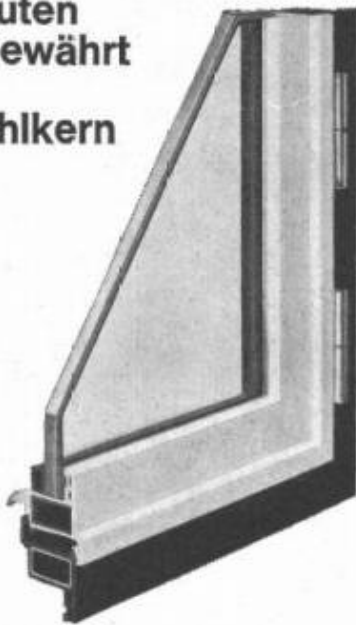
# Kunststoff-Fenster Türen und Fassaden

für moderne Bauten  
seit 10 Jahren bewährt

## Mipolam<sup>®</sup> mit Stahlkern

Das Profil für grosse  
Fenster und Türen bei  
Industriebauten  
Eingangspartien  
Bürohäusern  
Spitälern  
Schulen  
Hallen

Licht- und farbecht  
säurebeständig  
K-Wert 3,2  
Schalldämmung  
31 db



## Mipodur<sup>®</sup> ohne Stahlkern

Das Fenster mit der hohen  
Schall- und Wärmeisolierung,  
geeignet für  
Verwaltungsbauten  
Wohnhäuser  
Fertigbauten

Keine Malerarbeiten  
keine Unterhaltskosten  
witterungsbeständig



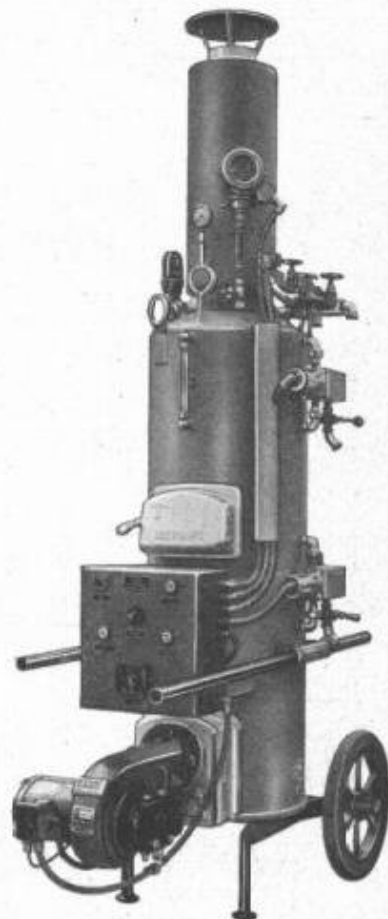
Fabrikationslizenzen  
günstig zu vergeben

# VERWO

VERWO AG 8808 PFÄFFIKON SZ 055 - 54455

## DER OBERBURG- VOLLAUTOMAT

bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer  
Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei kon-  
kurrenzlosem Preis eine maximale Leistung.



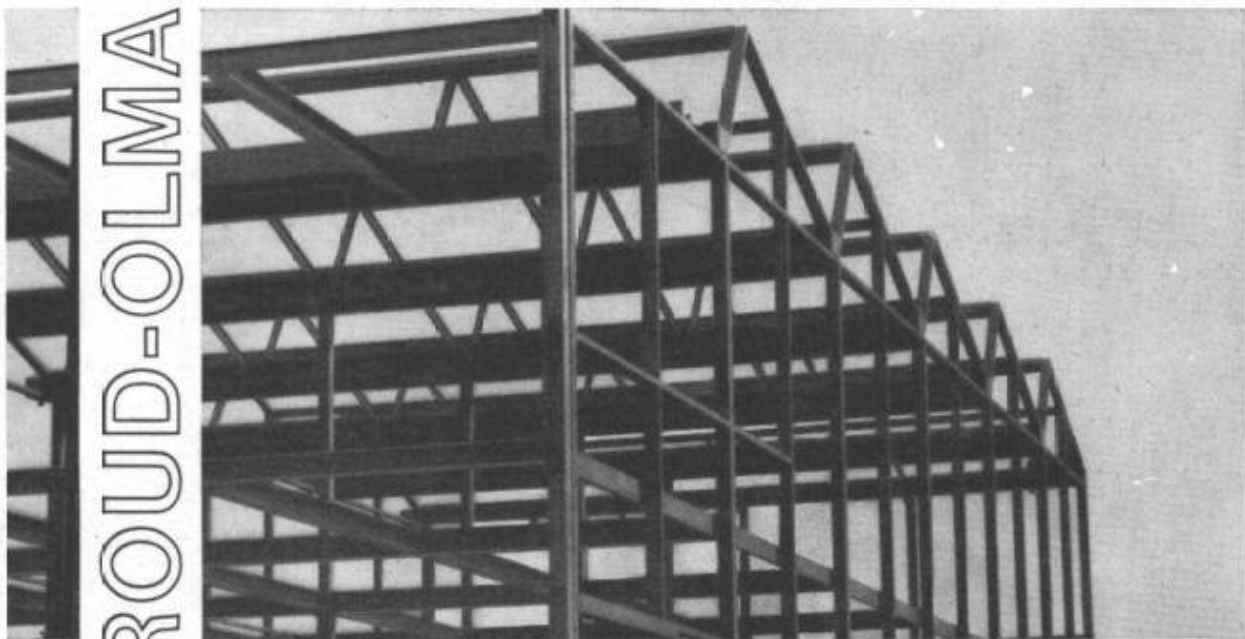
Der OBERBURG-Hochleistungskessel ist sowohl für  
Ölbetrieb als auch für feste Brennstoffe lieferbar.  
Technische Beratung und unverbindliche Probevorfüh-  
rung durch

## NOTTARIS + WAGNER

Maschinen- und Apparatebau  
3414 OBERBURG-BURGDORF  
Gegr. 1842  
Telefon 034 / 2 30 11

**GIROUD-OLMA AG**

Stahlkonstruktionen für  
Industriebauten,  
Behälter- u. Apparatebau



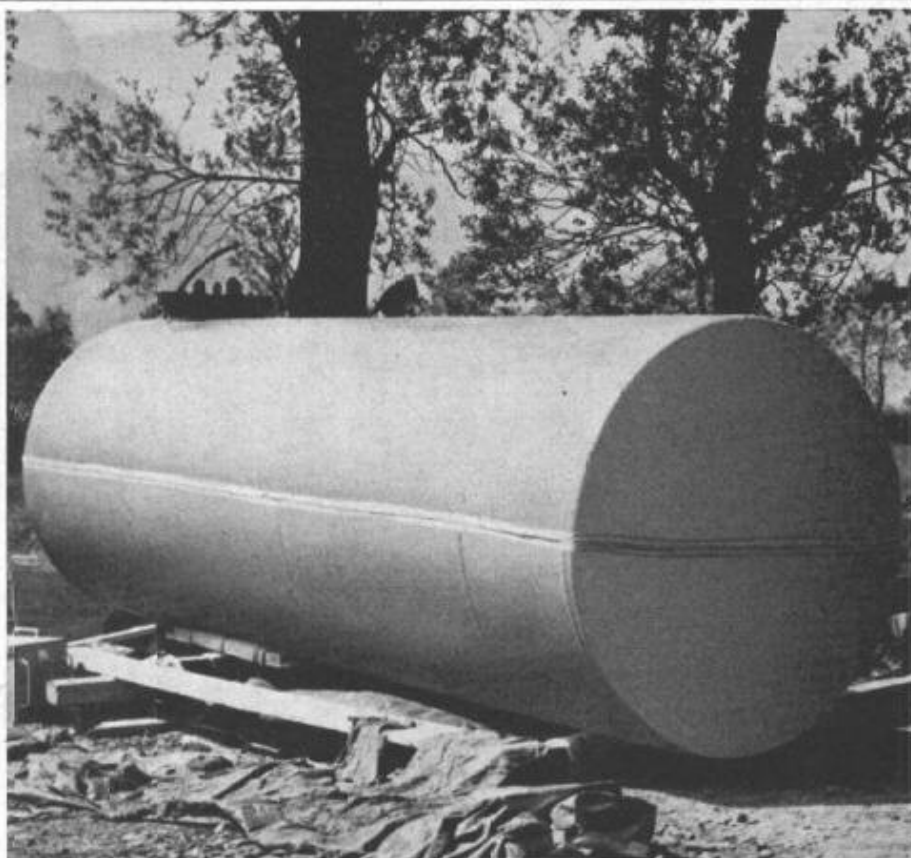
**GIROUD  
OLMA**

**GIROUD-OLMA AG OLTEN**  
Maschinen- und Stahlbau

**IRON  
FLEX**

**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 4878 88/89



Korrosionsgeschützter — und gleichzeitig leckgesicherter 20000-l-  
Stahltank, System IRONFLEX.

# Aluminiumfenster teuer?

Unsere Antwort und unser Angebot:

## Preis Alufenster = Preis Holzfenster

Wir garantieren nicht nur für termingerechte Lieferung, sondern auch dafür, dass unsere Erzeugnisse den höchsten Qualitätsansprüchen genügen.

Isolationsfenster sowie Türen aller Systeme

### *Alupräzision E. Abele*

Tel. 071 / 51 44 40 – 51 44 41

9103 Schwellbrunn

## comolli Spezialbetonröhren für hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

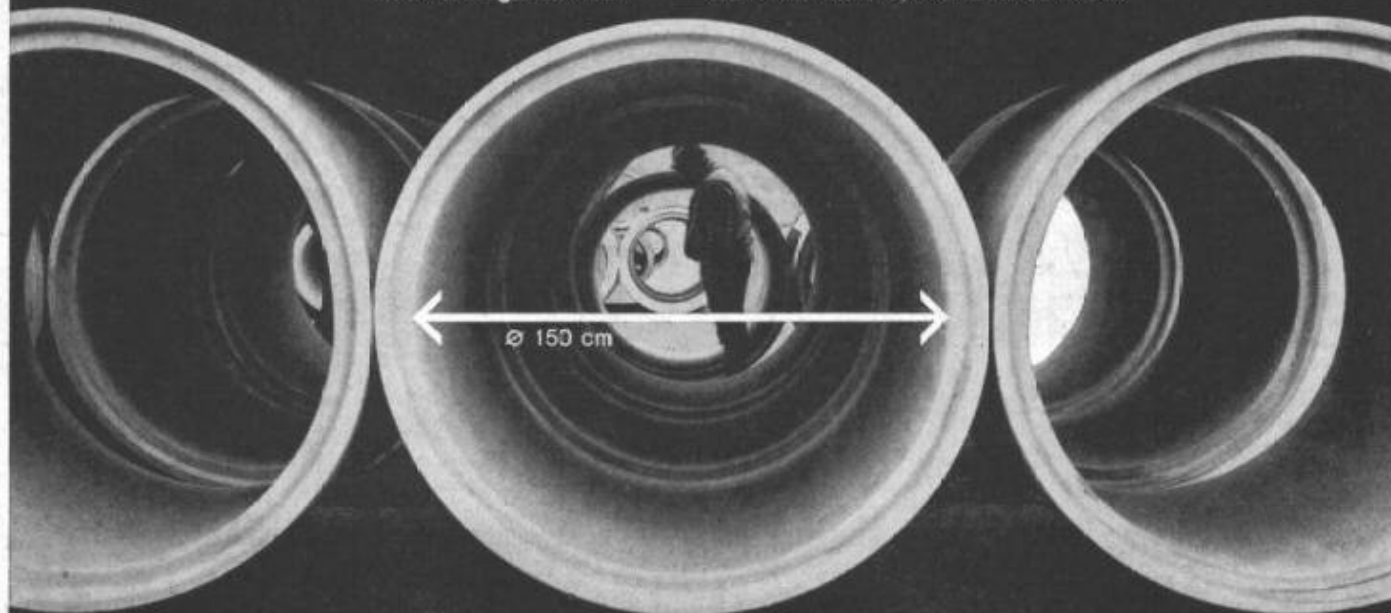
Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

speziell über das genaue ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle. Wir sind zu jeder Auskunft und technischen Beratung gerne bereit. Tel. 057 / 71414

Comolli's Erben AG,  
5620 Bremgarten / AG

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:  
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



# Durisol

**-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten**

die bewährten Bauweisen

**DURISOL VILLMERGEN AG**

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon Telefon 051 / 88 69 81

seit 1843



Dampfkessel +  
Heisswasserkessel

jeder Grösse +  
für jeden Zweck

**PROVAP**

Vertretung und Service:

PROVAP AG (031) 501255  
Dampfkessel und Apparatebau  
3202 Frauenkappelen bei Bern

## Spannbeton BBRV

Herstellung und Lieferung von Vorspannarmierungen sowie Ausführungen der Verlege-, Vorspann- und Injektionsarbeiten für: Industriebauten ● Brücken ● Behälterbau ● Gründungsanker ● Normkabel von 33 bis 237 Tonnen, grössere Kabeleinheiten auf Anfrage

## Vorfabrikation

Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorgefertigten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau ● Brückenbau ● Allgemeinen Tiefbau mit Elementen eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers ●

## Bauelemente

Lieferung von vorgefertigten Bauelementen aus vorgespanntem Ton ● Stahlton-Hohlkörperdecken für schalungs- und spriessfreien Einbau ● Stahlton-Deckenplatten ● Stahlton-Fenster- und -Türstürze ● Einbaufertige Rolladenstürze ● Stahlton-Dach- und -Wandplatten

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-476400 8034 Zürich  
Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71 Tel. 031-663301 3027 Bern

# Stahlton

## Ro-2

Kombi-Kessel für Heizung  
und Warmwasserbereitung  
Duo-Norm Baukastensystem  
Boiler aus Chromnickelstahl

